

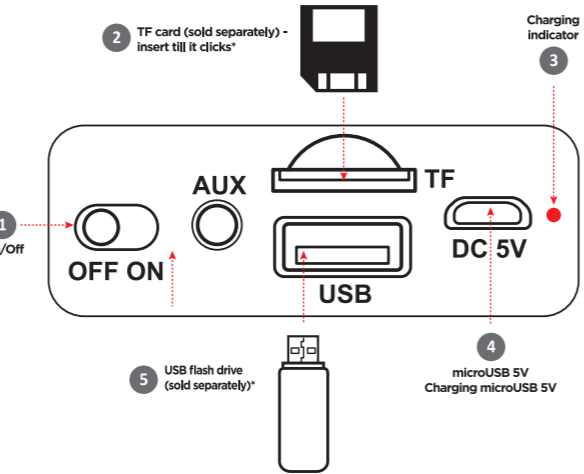
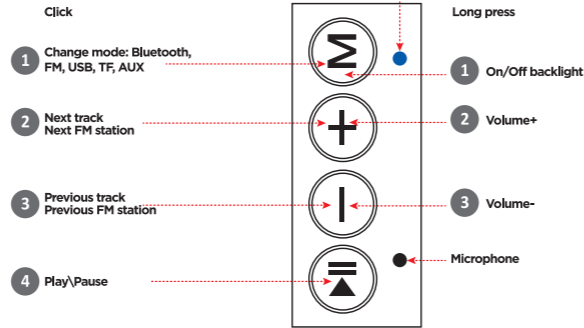
Q1

Portable speaker
Operation manual



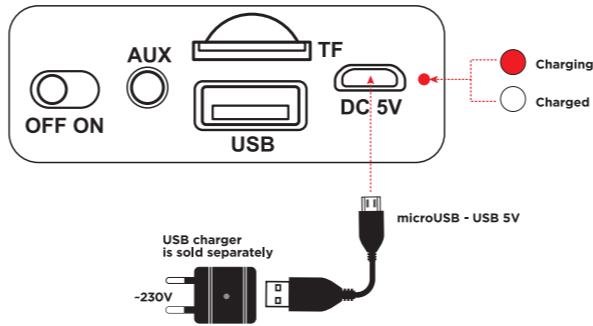
www.defender-global.com

1. Functions

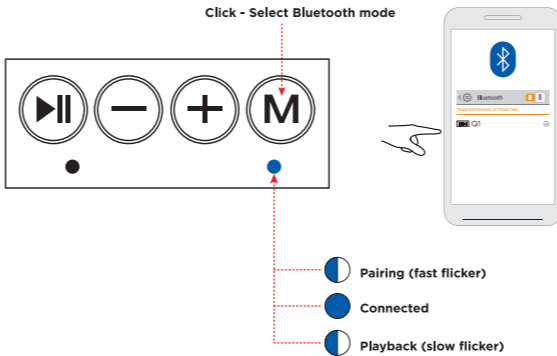


*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

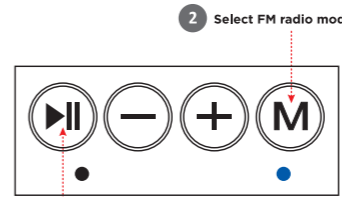
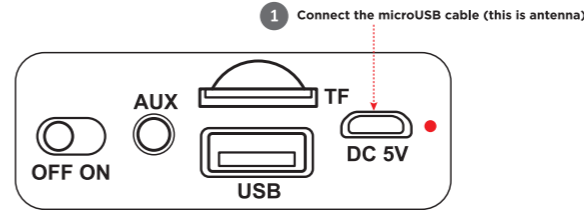
2. Charging



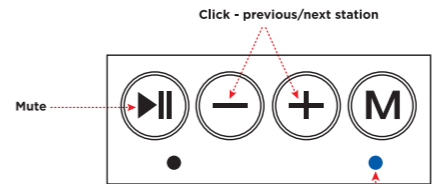
3. Bluetooth connecton



4. FM radio



- 3 Long press 3 sec - start auto searching
- 4 Wait 2-3 min



- Search and store stations (fast flickering)
- Listening the radio (slow flickering)

ARM

- 1 Գործառնություններ**
Սերվիս
1. Փոփոխության ունեմիս՝ Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
2. Հաջորդ ուղին
Հաջորդ FM կայանը
3. Նախորդ ուղին
Նախորդ FM կայանը
4. Խաղաղ/Խաղաղ
Կարգավիճակի ցուցիչ
Երկար սեղմում
1. Միացնել/անջատել լուսարձակը
2. Օալվալ +
3. Օալվալ-
Միկրոֆոն
1. Միացում անջատում
2. TF քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրել մինչև սեղմվի*
3. Լիցքավորման ցուցիչ
4. Լիցքավորում microUSB 5V
5. USB ֆիշե կրիչ (վաճառվում է առանձին)
*USB ֆիշե կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32 ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Լիցքավորում
Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում
Սերվիս - Շտաբեր Bluetooth ունեմիս
Տեղադրում (արագ բարբրում)
Միացված է
Նախադրվում (դառնալով բարբրում)

4 FM ռադիո
1. Միացնել microUSB սնավիչը (սա պեղեակալար է)
2. Շտաբեր FM ռադիոյի ունեմիս
3. Երկար սեղմել 3 վայրկյան - սկսել պեղումնա որոնումը
4. Օպասեր 2-3 րոպե
Սերվիս - Նախորդ / հաջորդ կայանը
Հասնել
Որոնել և պահել կայաններ (արագ բարբրում)
Լեկելով ռադիո (դառնալով բարբրում)

AZE

- 1 Funksiyalar**
Klikləyin
1. Dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
2. Növbəti trek
Növbəti FM stansiyası
3. Əvvəlki trek
Əvvəlki FM stansiyası
4. Oynat/Pauza
Vəziyyəti göstəricisi
Uzun basın
1. Arxa işığı yandır/söndür
2. Səs+
3. Səs-
Mikrofon
1. Yandır/b-söndürmə
2. TF kartı (ayrıca satılır) -
kiklənənə qədər daxil edin*
3. Doldurma göstəricisi
4. microUSB 5V şəjir edir
5. USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
*USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 Doldurulur
Doldurulur
Yükənləyib
USB şəjir cihazı ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantısı
Basın - Bluetooth rejimini seçin
Cütləşmə (sürətli titrəmə)
Əlaqədar
Oynatma (yavaş titrəmə)

4 FM radio
1. MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
2. FM radio rejimini seçin
3. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
4. 2-3 dəqiqə gözləyin
Klikləyin - əvvəlki/növbəti stansiya
Səssiz
Stansiyaları axtarın və saxlayın (sürətli titrəmə)
Radioya qulaq asmaq (yavaş titrəmə)

BEL

- 1 Функцыі**
Клікляйін
1. Змена рэжыму: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
2. Наступны трэк
Наступная FM-станцыя
3. Папярэдні трэк
Папярэдняя FM-станцыя
4. Прайграце/Паўза
Індыкатар стану
Доўгі націск
1. Уключэнне / выключэнне падсвятлення
2. Гук+
3. Гук-
Мікрафон
1. Укл. выкл.
2. TF-карта (прадаецца асобна) -
устаўце да пстрычкі*
3. Індыкатар зарадка
4. Зарадка microUSB 5V
5. USB флэш-назапашвальнік (прадаецца асобна)*
* USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

2 Зарадка
Зарадка
Зараджаны
Зарадная прылада USB прадаецца асобна

3 Злучэнне Bluetooth
Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
Спалучэнне (хуткае мігаценне)
Падключаны
Прайграванне (павольнае мігаценне)

4 FM радыё
1. Падключыце кабель microUSB (гэта антэна)
2. Выберыце рэжым FM-радыё
3. Доўгі націск 3 сек - пачне аўтаматычны пошук
4. Пачакайце 2-3 мін
Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя
Прыглышыце
Пошук і захаванне станцый (хуткае мігаценне)
Праслухоўванне радыё (павольнае мігаценне)

1 Funksioner

- Kliknëte
- Režim zмëny: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Dašlǎ skladba
- Dašlǎ stanice FM
- Predchozi skladba
- Predchozi FM stanice
- Přehrář/Pozastavit
- Indikátor stavu
- Dlouhě stisknutí
- On/Off podsviscíní
- Hlasitost+
- Hlasitost-
- Mikrofon
- Zapnutu vypnuto
- TF karta (prodává se samostatně)
- *USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32 GB a naformátované v systému FAT32

2 Nabíjení

- Nabíjení
- Nabito
- USB nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

- Kliknëte na – Vyberte režim Bluetooth
- Párování (rychlě blikání)
- Připojeno
- Přehrávání (pomalé blikání)

4 FM rádio

- Připojte microUSB kabel (toto je anténa)
- Vyberte režim FM rádia
- Dlouhě stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
- Počkejte 2-3 min
- Kliknëte na předchozí/následující stanici
- Zlumiť
- Vyhledávání a ukládání stanic (rychlě blikání)
- Poslech rádia (pomalé blikání)

1 Funktionen

- Klicken
- Änderungsmodus: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Nächster Titel
- Nächster UKW-Sender
- Vorheriges Lied
- Vorheriger UKW-Sender
- Spielpause
- Statusanzeige
- Lange drücken
- Hintergrundbeleuchtung ein/aus
- Helltugevus+
- Volumen+
- Volumen-
- Mikrofon
- An aus
- TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt*
- Ladeanzeige
- Laden von microUSB 5V
- USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
- *USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

2 Laden

- Laden
- Berechnet
- USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

- Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
- Pairing (schnelles Flackern)
- In Verbindung gebracht
- Wiedergabe (langsames Flackern)

4 FM-Radio

- Schließen Sie das microUSB-Kabel an (das ist die Antenne)
- Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
- 4. Warten Sie 2-3 Minuten
- Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender
- Stumm
- Sender suchen und speichern (schnelles Flackern)
- Radio hören (langsames Flackern)

1 Funciones

- Hacer clic
- Modo de cambio: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Siguiente pista
- Siguiente estación de FM
- Pista anterior
- Vorheriger UKW-Sender
- Reproducir pausar
- Indicador de estado
- Pulsación larga
- Luz de fondo encendida/apagada
- Volumen+
- Volumen-
- Micrófono
- Encendido apagado
- Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic*
- Latausilmaisina
- Indicador de carga
- Carga microUSB 5V
- Unidad flash USB (se vende por separado)*
- *La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 cargando

- cargando
- Cargado
- El cargador USB se vende por separado

3 conexión bluetooth

- Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
- Emparejamiento (parpadeo rápido)
- Conectado
- Reproducción (parpadeo lento)

4 Radio FM

- Conecte el cable microUSB (esto es antena)
- Seleccione el modo de radio FM
- Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática
- Esper 2-3 minutos
- Click - estación anterior/siguiente
- Silencio
- Buscar y almacenar estaciones (parpadeo rápido)
- Escuchando la radio (parpadeo lento)

1 Funksioonid

- Kõõpsake
- Vahetm režiimi: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Järgmine lugu
- Järgmine FM-jaam
- Eelmine lugu
- Eelmine FM-jaam
- Esita/Paus
- Oleku indikaator
- Pikk vajutus
- Sisse/välja taustvalgustus
- Ääni+
- Ääni-
- Mikrofon
- Sisse välja
- TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
- Latausilmaisina
- Laadimine microUSB 5V
- USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
- *USB-mälupulk ja TF-drain peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

2 Laadimine

- Laadimine
- Laetud
- USB-laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth ühendus

- Klõpsake - valige Bluetoothi režiim
- Südamine (kiire värelus)
- Ühendatud
- Taasesitmis (aeglane virvendus)
- Conectado
- Reproducción (parpadeo lento)

4 FM raadio

- Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- Valige FM-raadiorežiim
- Pikk vajutus 3 sekundit – alustage automaatselt otsimist
- Oodake 2-3 min
- Klõpsake - eelmine/järgmine jaam
- Vaigista
- Otsige ja salvestage jaamu (kiire vilkuv)
- Raadio kuulamine (aeglane värelmine)

1 Funksioonid

- Klõõpsake
- Vahetus režiimi: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Järgmine lugu
- Järgmine FM-jaam
- Eelmine lugu
- Eelmine FM-jaam
- Esita/Paus
- Oleku indikaator
- Pikk vajutus
- Sisse/välja taustvalgustus
- Ääni+
- Ääni-
- Mikrofon
- Sisse välja
- TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
- Latausilmaisina
- Laadimine microUSB 5V
- USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
- *USB-mälupulk ja TF-drain peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

2 Laadimine

- Laadimine
- Laetud
- USB-laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth-ühendus

- Klõõpsake - valige Bluetoothi režiim
- Südamine (kiire värelus)
- Ühendatud
- Taasesitmis (aeglane virvendus)
- Conectado
- Reproducción (parpadeo lento)

4 FM raadio

- Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- Valige FM-raadiorežiim
- Pikk vajutus 3 sekundit – alustage automaatselt otsimist
- Oodake 2-3 min
- Klõõpsake - eelmine/järgmine jaam
- Vaigista
- Otsige ja salvestage jaamu (kiire vilkuv)
- Raadio kuulamine (aeglane värelmine)

1 Funksioonid

- Klõõpsake
- Vahetus režiimi: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Järgmine lugu
- Järgmine FM-jaam
- Eelmine lugu
- Eelmine FM-jaam
- Esita/Paus
- Oleku indikaator
- Pikk vajutus
- Sisse/välja taustvalgustus
- Ääni+
- Ääni-
- Mikrofon
- Sisse välja
- TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
- Latausilmaisina
- Laadimine microUSB 5V
- USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
- *USB-mälupulk ja TF-drain peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

2 Laadimine

- Laadimine
- Laetud
- USB-laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth-ühendus

- Klõõpsake - valige Bluetoothi režiim
- Südamine (kiire värelus)
- Ühendatud
- Taasesitmis (aeglane virvendus)
- Conectado
- Reproducción (parpadeo lento)

4 FM raadio

- Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- Valige FM-raadiorežiim
- Pikk vajutus 3 sekundit – alustage automaatselt otsimist
- Oodake 2-3 min
- Klõõpsake - eelmine/järgmine jaam
- Vaigista
- Otsige ja salvestage jaamu (kiire vilkuv)
- Raadio kuulamine (aeglane värelmine)

1 Λειτουργίες

- Κάντε κλικ
- Λειτουργία αλλαγής: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Επόμενο κομμάτι
- Επόμενος σταθμός FM
- Προηγούμενο κομμάτι
- Προηγούμενος σταθμός FM
- Αναπαραγωγή/Παύση
- Ενδείξη κατάστασης
- Παρατεταμένο πάτημα
- On/Off οπίσθιο φωτισμού
- Έναση ΗΧΟY+
- Έναση ΗΧΟY-
- Μικρόφωνο
- On/Off
- Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ*
- Ένδειξη φόρτισης
- Φόρτιση microUSB 5V
- Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
- *Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

2 Φόρτιση

- Φόρτιση
- Φορτισμένη
- Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

- Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- Σύνδεση (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
- Συνδεδεμένος
- Αναπαραγωγή (αργό τρεμόπαιγμα)

4 Ραδιόφωνο FM

- Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτό είναι κεραία)
- Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
- Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε τη αυτοματ αναζήτηση
- Περμένετε 2-3 λεπτά
- Κάντε κλικ - προηγούμενος/επόμενος σταθμός
- Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
- Ακουγοντας ραδιόφωνο (αργό τρεμόπαιγμα)

1 Funksije

- Klik
- Promjena načina rada: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Sljedeća pjesma
- Sljedeća FM postaja
- Prethodna pjesma
- Prethodna FM postaja
- Reproduciraj/Pauza
- Indikator statusa
- Dugi pritisak
- On/Off pozadinsko osvjjetljenje
- Volumen+
- Volumen-
- Mikrofon
- Uključeno, Isključeno
- TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne*
- Indikator punjenja
- Punjenje microUSB 5V
- USB flash pogon (prodaje se zasebno)*
- *USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu

2 Punjenje

- Punjenje
- Naplaćeno
- USB punjač se prodaje zasebno

3 Bluetooth veza

- Kliknite - Odaberite Bluetooth način rada
- Uparivanje (brzo treperenje)
- Povezano
- Reprodukcija (sporo treperenje)

4 FM radio

- Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
- Odaberite način rada FM radija
- Dugi pritisak 3 sekunde - pokretanje automatskog pretraživanja
- Pričekajte 2-3 min
- Kliknite - prethodna/sljedeća stanica
- Isključi zvuk
- Pretraživanje i pohranjivanje postaja (brzo treperenje)
- Slušanje radija (sporo treperenje)

1 Funksiók

- Kattintson
- Módváltás: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Következő szám
- Következő FM állomás
- Előző szám
- Előző FM állomás
- Lejátszás/Szünet
- Állapotjelző
- Hosszan nyomja meg
- Be/Ki háttérvilágítás
- Hangere+
- Hangere-
- Mikrofon
- Be ki
- TF kártya (külön megvásárolható) – kattánásig helyezze be*
- Töltésjelző
- Töltés microUSB 5V
- USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*
- *Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni

2 Töltés

- Töltés
- Napláçeno
- USB punjač se prodaje zasebno

3 Bluetooth csatlakozás

- Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása
- Párosítás (gyors villogás)
- Csatlakoztatva
- Lejátszás (lassú villogás)

4 FM rádió

- Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
- Válassza az FM rádió üzemmódot
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
- Várjon 2-3 percet
- Klikkintson az előző/következő állomásra
- Néma
- Állomások keresése és tárolása (gyors villogás)
- Rádióhallgatás (lassú villogás)

1 Функциялар

- басыңыз
- Режимді өзгерту: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Келесі трек
- Келесі FM станциясы
- Алдыңғы трек
- Алдыңғы FM станциясы
- Ойнату/Үзіліс
- Күй көрсеткіші
- Ұзақ басыңыз
- Артық жарықты қосу/өшіру
- Дыбыс+
- Дыбыс-
- Микрофон
- Be ki
- TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*
- Зарядтау көрсеткіші
- microUSB 5V зарядтау
- USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
- *Память flash USB и диск TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Зарядталуда

- Зарядталған
- Töltött
- Az USB töltő külön vásárolható meg

3 Bluetooth қосылымы

- Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
- Parowanie (szybkie migotanie)
- Połączony
- Odtwarzanie (wolne migotanie)

4 radio FM

- Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
- Wybierz tryb radia FM
- Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
- Poczekaj 2-3 minuty
- Kliknij - poprzednia/następna stacja
- Mut
- Wyłączaj i zapisz stacje (szybkie migotanie)
- Sluchanie radia (wolne migotanie)
- Radio тыңдау (баяу жыпылықтау)

1 Функциялар

- басыңыз
- Режимді өзгерту: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Келесі трек
- Келесі FM станциясы
- Алдыңғы трек
- Алдыңғы FM станциясы
- Ойнату/Үзіліс
- Күй көрсеткіші
- Ұзақ басыңыз
- Артық жарықты қосу/өшіру
- Дыбыс+
- Дыбыс-
- Микрофон
- Be ki
- TF картасы (бөлек сатылады) - сырт еткенше салыңыз*
- Зарядтау көрсеткіші
- microUSB 5V зарядтау
- USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
- *Память flash USB и диск TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Зарядталуда

- Зарядталған
- Töltött
- Az USB töltő külön vásárolható meg

3 Bluetooth csatlakozás

- Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása
- Párosítás (gyors villogás)
- Csatlakoztatva
- Lejátszás (lassú villogás)

4 FM rádió

- Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
- Válassza az FM rádió üzemmódot
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
- Várjon 2-3 percet
- Klikkintson az előző/következő állomásra
- Néma
- Állomások keresése és tárolása (gyors villogás)
- Rádióhallgatás (lassú villogás)

1 Funksije

- Kliknij
- Zmień tryb: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Następny utwór
- Następna stacja FM
- Poprzedni utwór
- Poprzednia stacja FM
- Odtwór/Wstrzymaj
- Wskaźnik stanu
- Długie naciśnięcie
- Wiłącz/wyłącz podświetlenie
- Głośność+
- Głośność-
- Mikrofon
- Wł./Wył.
- Karta TF (sprzedawana osobno) - wsuwać aż kliknie*
- Wskaźnik ładowania
- Ładowanie microUSB 5V
- Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)*
- *Pamięć flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Ładowanie

- Ładowanie
- Naładowany
- Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

3 Połączenie Bluetooth

- Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
- Parowanie (szybkie migotanie)
- Połączony
- Odtwarzanie (wolne migotanie)

4 radio FM

- Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
- Wybierz tryb radia FM
- Długie naciśnięcie 3 sekundy - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
- Poczekaj 2-3 minuty
- Kliknij - poprzednia/następna stacja
- Mut
- Wyłączaj i zapisz stacje (szybkie migotanie)
- Sluchanie radia (wolne migotanie)
- Radio тыңдау (баяу жыпылықтау)

1 Funcții

- Clic
- Mod de schimbare: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Următoarea piesă
- Următorul post FM
- Piesa anterioară
- Postul FM anterior
- Redare/Pauză
- Indicator de stare
- Apasare prelungită
- Pornire/Oprire iluminare de fundal
- Volum+
- Volum-
- Microfon
- Wł./Wył.
- Karta TF (sprzedawana osobno) - wsuwać aż kliknie*
- Wskaźnik ładowania
- Ładowanie microUSB 5V
- Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)*
- *Pamięć flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 Zarydka

- Zarydka
- Ładowanie
- Naładowany
- Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

3 Conexiune Bluetooth

- Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
- Asociere (pălpăire rapidă)
- Conectat
- Redare (pălpăire lentă)

4 radio FM

- Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
- Selectați modul radio FM
- Apăsati lung 3 secunde - începeți căutarea automată
- Așteptați 2-3 min
- Faceți clic - stația anterioară/următoarea
- Mut
- Cașutați și stoțați posturi (pălpăire rapidă)
- Ascultarea radioului (pălpăire lent)
- Radio тыңдау (баяу жыпылықтау)

1 Функции

- Короткое нажатие
- Смена режима: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Следующий трек
- Следующая станция FM
- Предыдущий трек
- Предыдущая станция FM
- Воспроизведение/Пауза
- Индикатор состояния
- Нажатие-удержание
- Вкл/Выкл подсветки
- Громкость+
- Громкость-
- Микрофон
- Вкл/Выкл
- microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка*
- Индикатор зарядки
- Настройка для зарядки microUSB 5V
- Флешка USB (приобретается отдельно)*
- *USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 32 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32

2 Zarydka

- Zarydka
- Ładowanie
- Naładowany
- Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

3 Conexiune Bluetooth

- Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
- Asociere (pălpăire rapidă)
- Conectat
- Redare (pălpăire lentă)

4 radio FM

- Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
- Selectați modul radio FM
- Apăsati lung 3 secunde - începeți căutarea automată
- Așteptați 2-3 min
- Faceți clic - stația anterioară/următoarea
- Mut
- Cașutați și stoțați posturi (pălpăire rapidă)
- Ascultarea radioului (pălpăire lent)
- Radio тыңдау (баяу жыпылықтау)

1 Funksioner

- Kliknëte
- Režim zмëny: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
- Dašlǎ skladba
- Dašlǎ stanica
- Predchádzajúca skladba
- Predchádzajúca stanica FM
- Přehrář/Pozastavit
- Indikátor stavu
- Dlhé stlačenie
- Zapnutie/vypnutie podsvietenia
- Vklop/izklop osvetlivte ozadja
- Glasnost +
- Glasnost -
- Mikrofon
- Přizji ugasni
- TF karta (predáva sa samostatne) - vložit, kým nezacvakne*
- Indikátor nabíjania
- Nabíjanie microUSB 5V
- USB flash disk (predáva sa samostatne)*
- *USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 32 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32

2 Nabíjanie

- Nabíjanie
- Nabitě
- USB nabíjačka sa predáva samostatne

3 Bluetooth pripojenie

- Kliknëte na – Vyberte režim Bluetooth
- Párovanie (rychlé blikanie)
- Připojeno
- Přehrávání (pomalé blikanie)

4 FM rádio

- Připojte kabel microUSB (toto je anténa)
- Vyberte režim FM rádia
- Dlhé stlačenie 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
- Počkejte 2-3 min
- Kliknëte na - předchádzajúca/následujúca stanica
- Stlmiť
- Vyhľadajte a uložte stanice (rychlé blikanie)
- Počúvanie rádia (pomalé blikanie)

1 Funktioner
1 Funktioner
Klick
1. Ändra läge: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
2. Nästa spår
Nästa FM-station
3. Föregående spår
Tidigare FM-station
4. Spela\Pause
Statusindikator
Lång press
1. På/av bakgrundsbelysning
2. Volym+
3. Volym-
Mikrofon
1. På av
2. TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
3. Laddningsindikator
4. Laddar microUSB 5V
5. USB-minne (säljs separat)*
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

2 Laddar
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat

3 Bluetooth-anslutning
Klicka på - Välj Bluetooth-läge
Parning (snabbt flimmer)
Ansluten
Uppspelning (långsamt flimmer)

4 FM-radio
1. Anslut microUSB-kabeln (detta är anten)

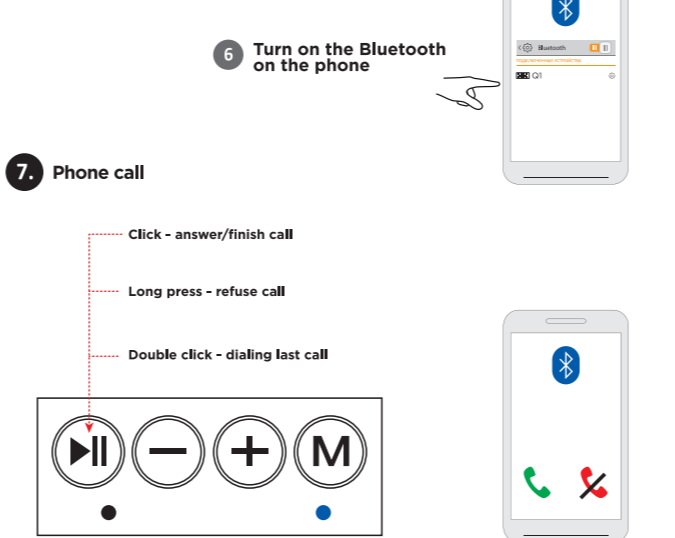
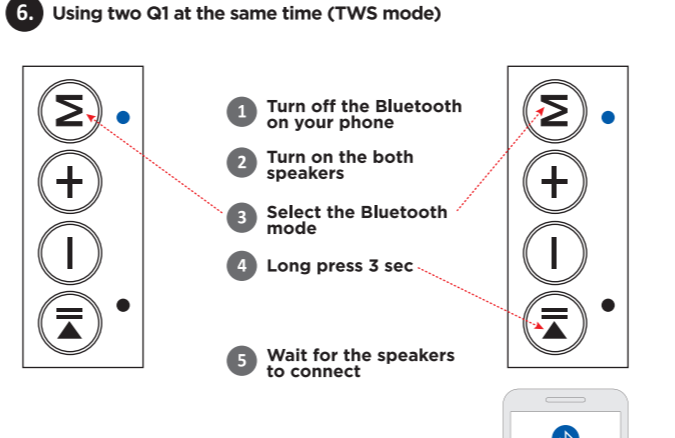
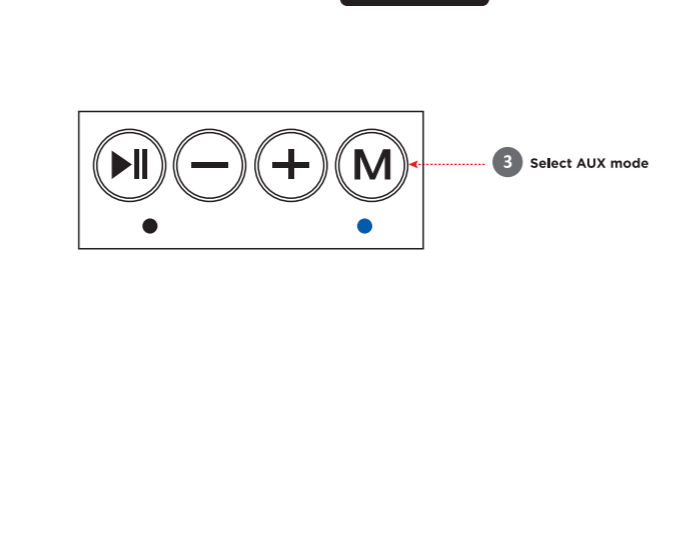
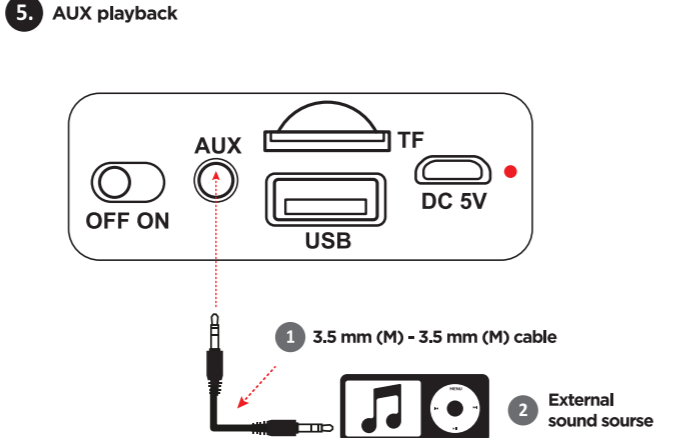
2. Välj FM-radio läge
3. Långt tryck 3 sek - starta automatisk sökning
4. Vänta 2-3 min
Klicka - föregående/nästa station
Stum
Sök och lagra stationer (snabbt flimmer)
Lyssnar på radio (långsamt flimmer)

1 Функції
Натисніть
1. Режим зміни: Bluetooth, FM, USB, TF, AUX
2. Наступний трек
Наступна FM-станція
3. Попередній трек
Попередня FM-станція
4. Відтворити\Пауза
Індикатор стану
Тривале натискання
1. Увімкнення/вимкнення підсвічування
2. Гучність+
3. Гучність-
мікрофон
1. Увімкнено вимкнено
2. TF-карта (продається окремо) - вставте до клацання*
3. Індикатор зарядки
4. Зарядка microUSB 5В
5. USB-флешка (продається окремо)*
*USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач повинні мати розмір до 32 Гб і відформатовані в системі FAT32

2 Зарядка
Зарядка
Заряджений
USB зарядний пристрій продається окремо

3 з'єднання Bluetooth
Натисніть - Виберіть режим Bluetooth
Створення пари (швидко мерехтіння)
Підключено
Відтворення (повільне мерехтіння)

4 FM-радіо
1. Підключіть кабель microUSB (це антена)
2. Виберіть режим FM-радіо
3. Тривале утримування 3 секунди - запуск автоматичного пошуку
4. Зачекайте 2-3 хв
Натисніть - попередня/наступна станція
Вимкнути звук
Пошук і збереження станцій (швидко мерехтіння)
Прослуховування радіо (повільне мерехтіння)
Radio tinglash (sekin mitillash)



ARM
5 AUX եղափայլակ
1. 3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) սաղարկ
2. Արտաքին ձայնի աղբյուր
3. Հնարքեր AUX ունեմը
6 Օգտագործելով երկու Q1 միաժամանակ (TWS ռեժիմ)
1. Սկսանքը Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Հնարքեր Bluetooth ռեժիմը
4. Երկար սեղմեք 3 վրկ
5. Սպասեք, մինչև բարձրախոսները միանան
6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում
7 Հեռախոսազանգ
Սեղմեք - պատասխանել/ավարտել զանգը
Երկար սեղմում - մերժել զանգը
Կրկնակի սեղմեք - հավաքելով վերջին զանգը

AZE
5 AUX oxutma
1. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
2. Xarici səs mənbəyi
3. AUX rejimini seçin
6 Eyni zamanda iki Q1-dən istifadə (TWS rejimi)
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamikı yandırın
3. Bluetooth rejimini seçin
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın
7 Telefon zəngi
Klikləyin - zəngə cavab verin/bitirin
Uzun basın - zəngdən imtina edin
İki dəfə klikləyin - son zəngi yığmaq

CZ
5 AUX přehrávání
1. Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
2. Zdroj externího zvuku
3. Vyberte režim AUX
6 Použítí dvou Q1 současně (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Vyberte režim Bluetooth
4. Dlouhé stisknutí 3 sekundy
5. Počkejte, až se reproduktory připojí
6. Zapněte na telefonu Bluetooth
7 Telefonát
Klikněte - přijmout/ukončit hovor
Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru
Dvojitě kliknutí - vytočení posledního hovoru

DE
5 AUX-Wiedergabe
1. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
2. Externe Tonquelle
3. Wählen Sie den AUX-Modus
6 Gleichzeitige Verwendung von zwei Q1 (TWS-Modus)
1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Wählen Sie den Bluetooth-Modus aus
4. 3 Sek. lang drücken
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein
7 Anruf
Klicken Sie auf - Anruf annehmen/beenden
Lang drücken - Anruf ablehnen
Doppelklick - Wählen des letzten Anrufs

BEL
5 Прайраванне AUX
1. 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабел
2. Крыніца вонкавага гуку
3. Выберыце рэжым AUX
6 Выкарыстанне двух Q1 адначасова (рэжым TWS)
1. Выключыце Bluetooth на вашым тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Bluetooth рэжымі сецін
4. Доўгі націск 3 сек
5. Дачакайцеся падлучэння дынамікаў
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне
7 Тэлефонны званок
Націсніце - адказаць/завяршыць званок
Доўгі націск - адмовіцца ад званка
Двойчы пстрыкніце - набярыце апошні званок

ES
5 reproducción auxiliar
1. Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
2. Fuente de sonido externa
3. Selección el modo AUX
6 Usando dos Q1 al mismo tiempo (modo TWS)
1. Apague el Bluetooth en su teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Seleccione el modo Bluetooth
4. Pulsación larga 3 segundos
5. Espere a que los altavoces se conecten
6. Enciende el Bluetooth en el teléfono
7 Llamada telefónica
Clic - responder/ finalizar llamada
Pulsación larga - rechazar llamada
Doble clic: marcar la última llamada

EST
5 AUX taasesitus
1. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
2. Väline heliallikas
3. Valige AUX-režiim
6 Kahe Q1 samaaegne kasutamine (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Valige Bluetoothi režiim
4. Pikk vajutus 3 sek
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse
7 Telefonikõne
Klõpsake - vasta/lõpeta kõne
Pikk vajutus - kõnest keeldumine
Topeltklõps - viimase kõne valimine

GRE
5 Αναπαραγωγή AUX
1. Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
2. Εξωτερική πηγή ήχου
3. Επιλέξτε λειτουργία AUX
6 Χρήση δύο Q1 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth
4. Παράτεταμένο πάτημα 3 δευτερολέπτων
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο
7 Τηλεφωνική κλήση
Κάντε κλικ - απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
Παράτεταμένο πάτημα - απόρριψη κλήσης
Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης

FI
5 AUX-toisto
1. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
2. Ulkoinen äänilähde
3. Valitse AUX-tila
6 Kahden Q1:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. Kytke puhelimen Bluetooth pois päältä
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Valitse Bluetooth-tila
4. Paina pitkään 3 sekuntia
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Ota Bluetooth käyttöön puhelimesta
7 Puhelu
Napsauta - vastaa/lopeteta puhelu
Pitkä painallus - hylkää puhelu
Kaksoksinapsauta - viimeimmän puhelun soittaminen

HUN
5 AUX lejátszás
1. 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
2. Külső hangforrás
3. Válassza az AUX módot
6 Két Q1 egyidejű használat (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Válassza ki a Bluetooth módot
4. Hosszan nyomja meg 3 másodpercig
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon
7 Telefon hívás
Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hosszan nyomva - hívás elutasítása
Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása

GEO
5 AUX დაკვრა
1. 3,5 მმ (M) - 3,5 მმ (M) კაბელი
2. გარე ხმის წყარო
3. აირჩიეთ AUX რეჟიმი
6 ორი Q1 ერთდროულად გამოყენება (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დიდხანს დაჭირეთ 3 წმ
5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე
7 სატელეფონო ზარი
დააჭირეთ - უპასუხეთ/დაასრულეთ ზარი
დიდხანს დაჭირეთ - უარი თქვით ზარზე
ორჯერ დააჭირეთ - ავტომატურად დააჭირეთ ბოლო ზარი

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećajte distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnim otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložiti električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaju kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toplj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvetljenje • Pravi bežični stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađen FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaz AUX port • Hands free funkcija • Zgodan remen za lako ponijeti uređaj sa sobom • Ugrađeni pasivni drajver na stražnjoj strani • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola
Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Vrsta slušalica: s pasivnim drajverom • Veličina satelitskog drajvera: 2 x 2" • Frekvencijski raspon: 100–20000 Hz • Odnos signal/šum: 85 dB • Bežična veza: Bluetooth 5.3 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 32 GB • Maksimalni podržani kapacitet USB flash diskova: 16 GB • Materijal kućišta: plastika + metal • Crna boja
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis
 UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vedi u ambalaži.
 Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
 Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směsice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nezobírejte. Tento výrobek neobsahuje žadné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
- Nevstavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplužujete její použití po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost párovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Další AUX audio vstup • Funkce hands free • Pohodlný postroj na nošení • Vestavěný pasivní reprák na zadní straně • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu
Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Akustický design: s pasivním zářičem • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 2" • Frekvencijské pásmo: 100–20000 Hz • Signál / šum poměr: 85 dB • Bezdrátové komunikační rozhraní: Bluetooth 5.3 • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty microSD: 32 GB • Maximální podporovaná kapacita paměti USB flash disku: 16 GB • Korpusový materiál: umělá hmota + kov • Barva: černá
Sestavení • Reproduktořový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Návod na použití • Záruční list
 Dovozece: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
 Vyrobeno v Číně.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt wie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Funktion Hands free • Bequemer Anhänger für Tragen • Eingebauter passiver Strahler an der Rückplatte • Gummifuße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches
Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Akustische Gestaltung: mit passivem Strahler • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 2" • Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.3 • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximaler unterstützter Speicherraum der MicroSD-Karte: 32 GB • Maximal unterstützte Speicherkapazität des USB-Laufwerkes: 16 GB • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall • Farbe: schwarz
Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Anleitung • Garantieschein
 Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstelungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
 Hergestellt in China.

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Hands free function • Convenient strap to take the device with you easily • Built-in passive driver on the back side • Rubber feet prevent slipping along the table surface
Specification • Total output power (RMS): 10 W • Sound scheme: stereo, 2.0 • Type of earcups: with passive driver • Satellite driver size: 2 x 2" • Frequency range: 100–20000 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Wireless connection: Bluetooth 5.3 • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA·h • Tuner frequency range: 87,5–108,0 MHz • Maximum supported capacity of MicroSD card: 32 GB • Maximum supported capacity of USB flash drives: 16 GB • Housing material: plastic + metal • Color: black

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon
 IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 MANUFACTURER: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
 Made in China.

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • Luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Reprodutor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Función manos libres • Cómoda correa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Controlador pasivo incorporado en la parte posterior • Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa. **Especificación** • Potencia total de salida (RMS): 10 W • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Tipo de auriculares: con controlador pasivo • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2" • Rango de frecuencia: 100–20000 Hz • Relación señal/ruido: 85 dB • Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.3 • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1200 mA·h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta MicroSD: 32 GB • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 16 GB • Material de la carcasa: plástico + metal • De color negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Jack de 3,5 mm - cable jack de 3,5 mm • Operación manual cupón de servicio de garantía
 IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
 Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
 Fabricado en China.



HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Мегfeleléségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohallámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlansítása

A termékem, az elemekem vagy a csomagolásom taláható ez a jel azt jelzi, hogy a termékem nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

- A termék csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a termék ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.3 • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – Lehetőseg két különálló hangszóegző párosítására egyetlen 2.0 hangosrendszerbe • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • Kihangosító funkció • Kényelmes pánt, amely legkényelmesebben magával viheti a készüléket • Beépített passzív meghajtó a hátoldalon • A gumilábak megakadályozzák az asztal felületének elcsúszását

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Hangséma: sztereo, 2.0 • A fülkagylók típusa: passzív meghajtóval • Műholdas meghajtó: 2x 2 x hüvelyk • Frekvencia tartomány: 100-20000 Hz • Jel/zaj arány: 85 dB • Vezeték nélküli kapcsolat: Bluetooth 5.3 • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mA•h • Tuner frekvencia tartomány: 87,5–108,0 MHz • MicroSD kártya maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Az USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 16 GB • Ház anyaga: műanyag • fém • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • MicroUSB kábel a töltéshez • 3,5 mm-es jack – 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon IMPORTŐR: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagolásban. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető elo Kinában készült.



KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМІК НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілі туіне.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného pouzitia výrobu

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

- Сақтық шаралары:**
- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданңыз.
 - Бөлшектенмеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет керсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
 - 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшеңер болуы мүмкін.
 - Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтарға салмаңыз.
 - Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну жаман механикалық жүктелуін жібермеңіз.
 - Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 - Ұсынылған температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 - Ауызға салуға болмайды.
 - Бұйымды енергасіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 - Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16–25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
 - Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ар жылы сөндіріңіз.
 - Егер құрылғы көңіліңіздеі алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылыс.

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.3 • Жарық диодты көмескі жарық • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлшек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктіріме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Қосымша AUX аудиокірісі • Hands free функциясы • Тасымалдау үшін ыңғайлы аспа • Артық панельдегі кіріктірілген пассивті сәулелендіргіш • Резиналы аяқтары үстел үстінде сырғуды болдырмайды **Техникалық сипаттамасы** • Сомалық шығарғыс қуаттылық (RMS): 10 Вт • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Акустикалық рәсімдеу: пассивті сәулелендіргіші бар • Сателит динамигінгіш өлшемі: 2 x 2" • Жилік диапазоны: 100–20000 Гц • Сингнал/шу арақатынына: 85 dB • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.3 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордің сыйымдылығы: 1200 мА•ч • Радиожилікті диапазон: 87,5–108,0 МГц • microSD жад картасының ең жоғарғы қолданылатын көлемі: 32 ГБ • USB-флеш-жинақтағышы жадның қолдалатын ең үлкен көлемі: 16 ГБ • Корпустың материалы: пластик + металл • Түс: қара **Жынытығы** • Акустикалық жүйесі • Micro-USB қуаттауға арналған кабель • 3,5 мм джек – 3,5 мм джек кабелі • Нұсқаулық • Кепілдеме талоны Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение 13, комната 3, офис 63.Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Ширектіңің мәрзімі – 3 ай. Кепілдік мәрзімі – 3 ай. Defender уәкілетті сервисітегі орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_inst/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Кытайда жасалған.



PL PRZENOŚNY GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzeń do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprzedawca lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
- Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nieopuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • True Wireless Stereo (TWS) – opcja sprarowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Funkcja "wolne ręce" • Poręczny uchwyt • Wbudowana membrana bierna • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu

Specyfikacji • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Oprawa akustyczna: z pasywnym emitерem • Rozmiar głośników satellite: 2 x 2" • Zakres częstotliwości: 100–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 5.3 • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1200 mA•h • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty MicroSD: 32 GB • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash: 16 GB • Materiał obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny **Sestavieni** • Reprodukcyjny system • kabel pro nabijeni Micro-USB • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Návod na použití • Záruční list

Importer : Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Product : China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczone okres ważności: Zwytność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.



RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze impurități statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoal menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoii de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de recidare, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceti o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește descrierea tehnică și schimbarea articulus defect adrși-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admițeti accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.3 • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) – posibilitatea de a ascocila două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM integrat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Funcția Hands free • Suport convenabil pentru transport

Specificațiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Aranjamentul acustic: cu emițator pasiv • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelite: 2 x 2" • Diapazonul frecvențelor: 100–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 5.3 • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conșinea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA•h • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Suport capacitate maximă a carduri de memorie microSD: 32 GB • Carapacitate maximă de memoria a USB-ului: 16 GB • Materialul corpului: plastic + metal • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Cabul de alimentare Micro-USB • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrucțiunile • Bon de garanție Importatorul: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și revizuită versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОЛКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиочастотные установки, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличить расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При покупке товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не использовать заводное неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука. **Особенности** • Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-триемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Функция Hands free • Удобный подвес для переноски • Встроенный пассивный излучатель на задней панели • Резиновые ножки предотвращают скопление по поверхности стола **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Акустическое оформление: с пассивным излучателем • Размер динамиков сателитов: 2 x 2" • Диапазон частот: 100–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 dB • Интерфейсы беспроводной связи: Bluetooth 5.3 • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Ёмкость аккумулятора: 1200 мА•ч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти MicroSD: 32 Гб • Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флеш-накопителя: 16 Гб

• Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: чёрный **Комплектация** • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3,5 мм джек – 3,5 мм джек • Инструкция • Гарантийный талон Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение 13, комната 3, офис 63. Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Адрес: 35/Е, Блок А, Электроника Шэньчэн Компания. Срок годности не ограничен. Срок службы – 3 месяца. Гарантийный срок – 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ56.00786/21 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011. "О безопасности низковольтного оборудования" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электromagnитная совместимость технических средств" Срок действия с 1.4.2021 по 1.4.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/> Дата производства: см. на упаковке. Производител оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.



<https://tm.by>
Интернет-магазин

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljavne, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrivne) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električnih in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvréti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prostro premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočino.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 °C ali 60-77 °F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najn prejemanje pozornosti, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • LED osvetlelie ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združevanja dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za brezžične pogone USB in kartico microSD • Dodatni avdio vhod AUX • Funkcija prostoročnega telefoniranja • Priročan pas za enostavno nošenje naprave s seboj • Vgrajen pasivni gonilnik na zadnji strani • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize **Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Vrsta slušalk: s pasivnim gonilnikom • Velikost gonilnika satelita: 2 x 2" • Frekvenčno območje: 100-20000 Hz • Razmerje signal/šum: 85 dB • Brežžična povezava: Bluetooth 5.3 • Obseg delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA•h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5-108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost kartice microSD: 32 GB • Največja podprta zmogljivost bliskovnih pogonov USB: 16 GB • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • MicroUSB kabel za polnjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.**

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com. Izdelano na Kitajskem.

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie pristroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádió aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od pristroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronickej prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronickej prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľit aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevylúžiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je výpajenie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • Led osvetlenie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Pomocný AUX- audio vstup • Funkcia Hands free • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Zabudovaný pasivný radiátor na zadnom paneli • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola **Technické charakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 10 W • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Akustické vyhotovenie: s pasivným žiaričom • Velkosť satelitných reproduktorov: 2 x 2" • Frekvenčné pásmo: 100-20000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 85 dB • Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 5.3 • Rozsah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA•h • Dosah rádiových frekvencií: 87,5-108,0 MHz • Maximálne podporované pamätové karty microSD: 32 GB • Maximálny objem pmäti USB-kľúče, ktorý sa podporuje: 16 GB • Látka telesa: plast + kov • Farba: čierny **Komplektácia** • Reproduktoový systém • nabíjací Micro-USB kábel • Kábel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list Dovožca: Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Vyrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com. Vyrobene v Číne.**

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiotruster, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urldaddningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avvyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • LED-lampor • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2,0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Hands free funktion • Bekväm hängare för transport • Inbyggd passiv sändare på bakpanelen • Gummitfötter förhindrar glidning på bordsyta **Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 10 W • Ljudschema: stereo, 2.0 • Akustisk utformning: med subwoofer • Storlek på satellithögtalare: 2 x 2" • Frekvensomfång: 100-20000 Hz • Signal/ljud-förhållande: 85 dB • Trådlöst interface: Bluetooth 5.3 • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA•h • Radiofrekvens: 87,5-108,0 MHz • Den maximala stöd minne av microSD minneskort: 32 GB • Den maximal stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet: 16 GB • Höljets material: plast + metall • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Laddningskabel Micro-USB • 3,5 mm-kontakt 3,5 mm kabel • Bruksanvisning • Garantisedel Importör: Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.**

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Забобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирайте. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
5. Не занурюйте виріб в рідину
6. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку. **Особливості • Bluetooth 5.3 • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів i MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Функція Hands free • Зручний підвіс для перенесення • Вбудований пасивний випромінювач на задній панелі • Гумові ніжки запобігають ковзанню по поверхні столу **Технічні характеристики** • Суцільна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Звукова схема: stereo, 2.0 • Акустичне оформлення: з пасивним випромінювачем • Розмір динаміків: satelita: 2 x 2" • Діапазон частот: 100-20000 Гц • Найвищоюше сигнал / шум: 85 дБ • Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.3 • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулялятор: 1200 mA•h • Радіочастотний діапазон: 87,5-108,0 МГц • Максимально підтримуваний об'єм карти пам'яті microSD: 32 GB • Максимально підтримуваний об'єм пам'яті USB-флеш-накопичувача: 16 GB • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний **Комплектація** • Акустична система • кабель для зарядки мікро-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон Імпортєр в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство «Троміслові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронік Шєнчєнь Компані, Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронік Сайєнс єнд Тєхнолоджі Бїлдінг, Шєннан Джонглу, Шєнчєнь, Китай. Максимі придатності не обмежені. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації i технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.**

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlni pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareya, elektrk va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareya(kadagi) yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareya, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Eldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatlanmasin. Oldinda ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatlanmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatlanmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatisndan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatlanmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa unidan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • LED orqa yurug'lik • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audiol kirish AUX porti • Qo'llarni erkin ishlash funktsiyasi • Qurilmani osongina o'zining bilan olib ketish uchun qulay tasma • Orqa tomonda o'rnatilgan passiv haydovchi • Kauchuk oyoqlar stol yuzasi boylab sirpanishni oldini oladi

Spetsifikatsiya • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Naushnikni turi: passiv haydovchi bilan • Sun'iy lo'dosh drayverining o'lchami: 2 x 2" • Chastota diapazoni: 100-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Simsiz ulanish: Bluetooth 5.3 • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareya orqali • Batareya quvvati: 1200 mA-soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5-108,0 MGTs • MicroSD kartaning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 16 GB • Korpus materiall: plastmassa + metall • Rang: qora **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • 3,5 mm raz'em - 3,5 mm raz'em kabeili • Operatsion qo'llanma • Kafolat xizmati kupon Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq quytiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.